

KONINKRIJK BELGIË

ROYAUME DE BELGIQUE

ADVIES 41.385/1

VAN DE AFDELING WETGEVING
VAN DE RAAD VAN STATE

AVIS 41.385/1

DE LA SECTION DE LÉGISLATION
DU CONSEIL D'ÉTAT

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 26 september 2006 door de Minister van Sociale Zaken verzocht hem, binnen een termijn van dertig dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 10 oktober 1986 tot uitvoering van artikel 53, negende lid, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994", heeft op 19 oktober 2006 het volgende advies gegeven:

Le CONSEIL D'ÉTAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre des Affaires sociales, le 26 septembre 2006, d'une demande d'avis, dans un délai de trente jours, sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté du 10 octobre 1986 portant exécution de l'article 53, alinéa 9, de la loi relative à l'assurance soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994", a donné le 29 octobre 2006 l'avis suivant:

De inleidende zin van artikel 1 van het ontwerp schrijve men op een wetgevingstechnisch gebruikelijke wijze als volgt:

"Het opschrift van het koninklijk besluit van ... , vervangen bij het koninklijk besluit van 6 december 2005, wordt vervangen als volgt:".

Er zijn bij het ontwerp geen andere opmerkingen te maken.

Comme il est d'usage en légistique, on rédigera la phrase liminaire de l'article 1er du projet comme suit:

"L'intitulé de l'arrêté royal du ..., remplacé par l'arrêté royal du 6 décembre 2005, est remplacé par l'intitulé suivant:".

Le projet n'appelle pas d'autres observations.

De kamer was samengesteld uit

La chambre était composée de

de Heren
Messieurs

M. VAN DAMME,

kamervoorzitter,
président de chambre,

J. BAERT,
W. VAN VAERENBERGH,

staatsraden,
conseillers d'État,

A. SPRUYT,
M. RIGAUX,

assessoren van de afdeling wetgeving,
assesseurs de la section de législation,

Mevrouw
Madame

A. BECKERS,

griffier,
greffier.

Het verslag werd uitgebracht door de H.
L. VAN CALENBERGH, auditeur.

Le rapport a été présenté par M.
L. VAN CALENBERGH, auditeur.

De overeenstemming tussen de Nederlandse
en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht
van de H. M. VAN DAMME.

La concordance entre la version néerlandaise
et la version française a été vérifiée sous le
contrôle de M. M. VAN DAMME.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

DE VOORZITTER - LE PRÉSIDENT,

A. BECKERS

M. VAN DAMME